



No. 136

N° 136

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
December 13, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 207

Mercredi
13 décembre 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 207

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 69(b), the House Leader of the Third Party, the Member for Niagara Centre, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

The Order for Second Reading of Bill 173 may therefore not be called today.

The Speaker addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 61(c), the Supplementary Estimates (2006-2007) of the Office of the Assembly before the Standing Committee on Estimates are reported back to the House as they were not selected by the Committee for consideration, and are deemed to be received and concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2006-2007) of the following office, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201 Office of the Assembly

\$ 578,000

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2006 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 342).

On motion by Ms. Horwath,

Sur la motion de M^{me} Horwath,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Ontario Student Assistance Program and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 341).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 341).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Hydro One and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 340).

On motion by Mrs. Munro,

Ordered, That the debate be adjourned.

M^{me} Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: Hydro One et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 340).

Sur la motion de M^{me} Munro,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts. Hon. Mr. Sorbara.

Bill 175, An Act to amend the Pension Benefits Act to allow transfers of locked-in pension funds to registered retirement income funds. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois. L'hon. M. Sorbara.

Projet de loi 175, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite pour permettre le transfert de caisses de retraite immobilisées à des fonds enregistrés de revenu de retraite. M^{me} Horwath.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the December 7, 2006, Order of the House referring Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants, to the Standing Committee on General Government be discharged and the Bill be Ordered for Third Reading.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Ouellette.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Leal.

Petition relating to Ontario Works and Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-213) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Ms. Horwath.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mr. O'Toole.

Petition relating to withdrawing the Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-268) Mr. Martiniuk.

Petition relating to reversing the decision to seize a domesticated deer (Sessional Paper No. P-269) Ms. MacLeod.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for Third Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants, having been called,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the time for the debate on Government Notice of Motion number 277 be apportioned equally among the recognized Parties in the House and;

That at 5:50 p.m. the Speaker shall interrupt the proceedings and shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto and;

That in the case of any division required, the division bell shall be limited to 10 minutes, the Members called in once and all divisions taken in succession.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant troisième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires,

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, notwithstanding Standing Order 6(a), the House shall continue to meet until Thursday, December 21, 2006, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until Monday, March 19, 2007.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 47

Arnott	Delaney	MacLeod	Munro	Ruprecht
Arthurs	Di Cocco	Marsales	O'Toole	Sandals
Balkissoon	Flynn	Martiniuk	Patten	Sergio
Berardinetti	Fonseca	Matthews	Phillips	Smith
Bradley	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Smitherman
Brownell	Hoy	McMeekin	Ramal	Van Bommel
Bryant	Hudak	McNeely	Ramsay	Watson
Cansfield	Kular	Miller	Rinaldi	Wilkinson
Colle	Leal	Mitchell	Runciman	Zimmer
Crozier	Levac			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Horwath	Kormos	Marchese	Martel
DiNovo				

The House then adjourned at 6:03 p.m.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Chief Election Officer of Ontario / Directeur général des élections de l'Ontario, Annual Report 2005 (No. 339).

COMPENDIA:

Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts (No. 343).